

Risultati della procedura di consultazione

**Rapporto relativo alla situazione giuridica
delle coppie omosessuali
nel diritto svizzero**

Agosto 2000

Indice

1	In generale	3
2	Elenco dei partecipanti	4
3	Sintesi dei risultati	8
31	Futuro disciplinamento in generale	8
311	Necessità di un intervento a livello legislativo	8
312	Motivazione se la necessità di un intervento è negata	9
32	Sulle diverse soluzioni proposte	10
321	Varianti privilegiate	10
322	Variante respinta	11
323	Sulle singole soluzioni proposte:	13
323.1	Interventi puntuali a livello legislativo (variante 1)	13
323.2	Contratto d'unione ai sensi del diritto delle obbligazioni con effetti esterni (variante 2)	14
323.3	Unione registrata con effetti relativamente autonomi (variante 3a)	14
323.4	Unione registrata con effetti in larga misura simili a quelli del matrimonio (variante 3b)	15
324	Altre possibili soluzioni	15
33	Osservazioni generali sul rapporto	15

1 In generale

La procedura di consultazione si è svolta dal 15 giugno al 31 dicembre 1999. Alla procedura di consultazione sono stati invitati a partecipare tutti i Cantoni, i partiti rappresentati nell'Assemblea federale e 63 organizzazioni.

Hanno risposto 25 Cantoni, 10 partiti e 25 organizzazioni.

Inoltre hanno preso posizione 178 partecipanti non consultati ufficialmente. In 148 casi si tratta di prese di posizione di singole persone o di gruppi di persone, anche se una parte rilevante (129) di queste risposte sono state inoltrate sotto forma di petizione mediante lettere modello firmate.

Singole organizzazioni hanno fatto pervenire due prese di posizione ("Christians for Truth Switzerland", Ennenda, e "Christians for Truth", Grand-Lancy; "Homosexuelle Arbeitsgruppe Bern hab" e "Beratungsgruppe der Homosexuellen Arbeitsgruppen Bern HAB") o più prese di posizione (Union Démocratique Fédérale Nord-Vaudoise), che qui di seguito sono state trattate di volta in volta come un'unica presa di posizione.

Una sintesi di tutte le prese di posizione pervenute può essere richiesta all'Ufficio federale di giustizia, Divisione principale del diritto privato, Codice civile, 3003 Berna. Delle 129 risposte pervenute sotto forma di lettere modello vi è stato riprodotto un esemplare per ciascuna delle complessivamente sei lettere modello e indicato il numero delle prese di posizione in questione.

2 Elenco dei partecipanti

Cantoni:

AG	Argovia
AI	Appenzello Interno
AR	Appenzello Esterno
BE	Berna
BL	Basilea-Campagna
BS	Basilea-Città
FR	Friburgo
GE	Ginevra
GR	Grigioni
JU	Giura
LU	Lucerna
NE	Neuchâtel
NW	Nidvaldo
OW	Obvaldo
SG	San Gallo
SH	Sciaffusa
SO	Soletta
SZ	Svitto
TG	Turgovia
TI	Ticino
UR	Uri
VD	Vaud
VS	Vallese
ZG	Zugo
ZH	Zurigo

Partiti:

CVP	Partito Popolare Democratico Svizzero
EDU	Union Démocratique Fédérale
EVP	Partito Evangelico Svizzero
FDP	Partito liberale-radical svizzero
GB	Grünes Bündnis

GPS	Grüne Partei der Schweiz
LPS	Partie Libéral Suisse
PdA	Partito Svizzero del Lavoro
SP	Partito Socialista Svizzero (PS)
SVP	Unione Democratica di Centro

Organizzazioni interessate:

BSF	Alleanza delle società femminili svizzere
CKS	Eglise catholique-chrétienne de la Suisse
DJS	Giuristi e Giuriste Democratici Svizzeri
EFS	Fédération suisse des femmes protestantes
EKF	Commissione federale per i problemi della donna
EKFF	Commissione federale di coordinamento per le questioni familiari
FELS	Freundinnen, Freunde und Eltern von Lesben und Schwulen
FRSP	Fédération Romande des Syndicats Patronaux
KK AB ZW	Conferenza delle Autorità Cantionali di Vigilanza sullo Stato Civile
LOS	Lesbenorganisation Schweiz
Pink Cross	Pink Cross Segretariato Gay Svizzero
Pro Familia	Pro Familia Associazione Dirigente delle Organizzazioni di famiglie in Svizzera
SAV	Federazione Svizzera degli Avvocati
SBK	Conferenza dei vescovi svizzeri
SEK	Federazione delle Chiese evangeliche della Svizzera
SHIV	Unione svizzera di commercio e d'industria
SKOS	Conferenza Svizzera delle Istituzioni dell'Azione Sociale
SLFV	Union des paysannes suisses
SNV	Federazione Svizzera dei Notai
svf	Associazione Svizzera per i Diritti della Donna
SVR	Associazione Svizzera dei Magistrati
SVZ	Associazione Svizzera degli Ufficiali dello Stato Civile
Uni GE	Université de Genève, Faculté de droit
Uni LA	Université de Lausanne, Faculté de droit
VBK	Conferenza delle Autorità Cantionali di Tutela

Partecipanti non consultati ufficialmente:**Organizzazioni:**

aargay	aargay, Meisterschwanden
AIDS-Hilfe	Aiuto AIDS Svizzero, Zürich
AK Der neue Weg	Arbeitskreis "Der neue Weg", Luzern
AOECJU	Association de officiers de l'etat civil de la République et Canton du Jura
AVDP	Association vaudoise des parents chrétiens, Lausanne
CFMJ	Association Centre Femmes Marie Junet, La Chaux-de-Fonds
CFT	Christen für die Wahrheit (Christians for Truth Switzerland), Ennenda
Coming Inn	Coming Inn, Berns Gruppe für Schwule und Bisexuelle Jugendliche, Bern
Comité de Lilith	Comité de Lilith, Association de femmes homosexuelles, Lausanne
CP	Centre Patronal, Lausanne
fjo	Feministische Juristinnen Ostschweiz, St. Gallen
GT UNI LA	Réaction d'un groupe de travail composé de professeurs et d'assistants de l'Université de Lausanne
hab	Homosexuelle Arbeitsgruppen Bern
JFUS	Jugend, Familie und Staat, Schaffhausen
KVP	Katholische Volkspartei Schweiz, Amriswil
Lesbenberatung	Lesbenberatung, Zürich
Lila GP	Lila Gesprächspunkt, Bern
Medigay	Medigay Schweiz, Schwule und Lesben im Gesundheitswesen, Bern
NETWORK	Network, Zürich
NRB	Der Neue Rütlibund, Schweizerische Vereinigung für christliche Moral, Menschenwürde und Familienschutz, Zug
Réagir	Réagir, Genève
SEA	Schweizerische Evangelische Allianz, Zürich
SGL	Associazione svizzera per la laicità, Genève
SKG	Conferenza Svizzera delle Delegate alla Parità fra Donne e Uomini
SVKB	Schweizerischer Verband Katholischer Bäuerinnen, Trogen

UDF Nord-VD	Union Démocratique Fédérale, Section Nord-Vaudoise, Yverdon-les-Bains
UDF Vaud	Union Démocratique Fédérale, Séction Vaudoise, Crissier
VPOD	Sindacato Svizzero dei servizi pubblici

Singole persone e gruppi di persone

Berdat-Sulser Peter
Brossin François & Evelyne
Chabloz J.
Fermaud M.
Freiburghaus M.
Gasser-Terraz Walter e 106 cofirmatari
Granges Ramon
Hess Urban
Ischy Alain
Loher Paul H.
Müller Maria
Neukomm-Jeker Rita
Oberer Patrick
Ott Erwin
Reifferscheidt Claus
Rickenbacher-Pache Muriel
Romailler Claude-Alain
Romailler Louissette
Siegenthaler Daniel & Ruth-Lise

nonché

53 risposte lettera modello 1
27 risposte lettera modello 2
10 risposte lettera modello 3
12 risposte lettera modello 4
12 risposte lettera modello 5
15 risposte lettera modello 6

(= in totale 129 partecipanti)

3 Sintesi dei risultati

La sintesi qui appresso riprende la struttura del questionario (cfr. allegato) trasmesso con la documentazione della procedura di consultazione.

31 Futuro disciplinamento in generale

311 Necessità di un intervento a livello legislativo

a) Sommario

Pro:

Cantoni:

AG (non è ritenuta prioritaria), AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GR, JU, LU, NE, NW (difficilmente la Svizzera potrà isolarsi), OW (la Svizzera presumibilmente non potrà isolarsi), SG (il rapporto sfocia quasi obbligatoriamente in una risposta affermativa; certamente non prioritaria), SH, SO, SZ, TI, UR, VD, VS, ZH

Partiti:

CVP (tuttavia non urgente); FDP, GB, GPS (urgente), LPS, PdA, SP (urgente), SVP (soltanto con riserva)

Organizzazioni interessate:

BSF, CKS, DJS, EFS (urgente), EKF, EKFF, FELLS, FRSP (non urgente), KK AB ZVW, LOS, Pink Cross, Pro Familia, SEK, SHIV (con riserva), SKOS, SLFV, svf, SVZ, UNI GE, UNI LA

Partecipanti non consultati ufficialmente:

aargay, AIDS-HILFE, AK Der neue Weg (con riserva), CFMJ, Coming Inn (urgente), Comité de Lilith, CP (soltanto con numerose riserve), fjo, GT UNI LA, hab (urgente), Lesbenberatung (urgente), Lila GP, Medigay, NETWORK, SEA (con riserva), SGL, SKG, SVKB, VPOD, U. Hess, E. Ott, C. Reifferscheidt

Contro:

Cantoni:

TG

Partiti:

EDU, EVP

Partecipanti non consultati ufficialmente:

AOECJU, AVPC, CFT, JFUS, KVP, NRB, Réagir, UDF Nord-VD, UDF Vaud, P. Berdat-Sulser, F. & E. Brossin, J. Chabloz, M. Fermaud, M. Freiburghaus, R. Granges, A. Ischy,

P. Loher, M. Müller, R. Neukomm-Jeker, P. Oberer, M. Rickenbacher-Pache, C. Romailier, L. Romailier, D. & R. Siegenthaler

nonché ulteriori 129 risposte di persone singole/gruppi di persone

b) Risultato

Dalle prese di posizione pervenute emerge che per la maggioranza dei partecipanti alla procedura di consultazione vi è la necessità di intervenire a livello legislativo, anche se per quanto concerne l'urgenza si rilevano certe differenze. Rilevante appare la circostanza che soltanto un Cantone nega la necessità di un intervento a livello legislativo. Nessuna delle organizzazioni interpellate si esprime contro le attività del legislatore. Un rifiuto generalizzato della necessità di intervenire a livello legislativo è stato espresso soltanto da due partiti non governativi nonché da numerosi partecipanti alla procedura di consultazione non ufficiali, anche se sovente si tratta di prese di posizione di singole persone o di piccoli gruppi di persone.

Sulla questione se la necessità di intervenire a livello legislativo sussista soltanto per le coppie omosessuali oppure anche per i concubini eterosessuali, vedi argomentazioni al numero 33.

312 Motivazione se la necessità di un intervento è negata

Cantoni:

La posizione delle coppie omosessuali non è tanto grave da giustificare un fabbisogno normativo. Gli adeguamenti legislativi proposti nel rapporto equivarrebbero a un ulteriore indebolimento ed erosione dell'istituto del matrimonio (TG).

Partecipanti non consultati ufficialmente:

Soltanto un esiguo numero di persone è interessato dalla questione; vi sono questioni ben più urgenti che interessano una parte di popolazione più ampia. Anche altre minoranze (p. es. i disabili) subiscono disparità di trattamento, l'eliminazione delle quali appare prioritaria (AOECJU).

Sono inoltre evocati:

- considerazioni di natura religiosa;
- dubbi sulla capacità degli omosessuali di sesso maschile a contrarre un rapporto duraturo ed esclusivamente monogamo;
- l'omosessualità è un fenomeno suscettibile di intervento terapeutico;
- necessità di chiari limiti etici;
- contraddizione tra il dovere dello Stato di proteggere la famiglia tradizionale quale istituzione preconstituita allo Stato da un lato e il riconoscimento di comunità omosessuali dall'altro;
- spazio di manovra sufficiente nel diritto vigente, affinché le coppie omosessuali possano regolare certi aspetti della loro unione mediante convenzioni.

32 Sulle diverse soluzioni proposte

321 Varianti privilegiate

Date la preferenza a una o più varianti presentate nel rapporto? In caso di risposta affermativa indicate per favore quale o quali e, se ne indicate più di una, precisate quale è la variante preferita?

a) Sommario

In favore della variante 1 (interventi puntuali a livello legislativo)

- SO, SZ, TI (3a opzione), VD (1a opzione), VS
- SVP
- SBK
- AK Der neue Weg, CP

In favore della variante 2 (contratto d'unione con effetti esterni)

- AI, FR, SO, TI (2a opzione)
- SLFV, UNI LA
- GT UNI LA (se anche aperta ai concubini), SVKB, E. Ott (1a opzione)

In favore della variante 3a (unione registrata con effetti relativamente autonomi)

- AG (2a opzione), AR (2a opzione), BE, GR, NE, NW, OW, SH, TI (1a opzione), UR, VD (2a opzione), ZG
- CVP, LPS, PdA (2a opzione)
- BSF, CKS, EKF (se anche aperta ai concubini), EKFF (2a opzione), FRSP, KK AB ZW, SBK (con riserve), SEK, SKOS, SVZ
- SEA, E. Ott (2a opzione), C. Reifferscheidt

In favore della variante 3b (unione registrata con effetti in larga misura simili a quelli del matrimonio)

- AG (1a opzione), AR (1a opzione), BL, BS, GE, JU, LU, TG (cfr. però n. 311), ZH
- GB (2a opzione), GPS (2a opzione), FDP, PdA (2a opzione), SPS (2a opzione)
- DJS, EFS, EKFF (1a opzione), FELS, LOS (2a opzione), Pink Cross (2a opzione), SVF, UNI GE, UNI LA
- aargay, AIDS-Hilfe, CFMJ, Coming Inn (2a opzione), Comité de Lilith, hab, Lesbenberatung (2a opzione), Medigay, NETWORK, SKG, VPOD, E. Ott (2a opzione), C. Reifferscheidt

In favore della variante 4 (apertura del matrimonio alle coppie omosessuali)

- GB (1a opzione), GPS (1a opzione), SPS (1a opzione)
- DJS, EKF (congiuntamente con la variante 3b, se anche aperta ai concubini), LOS (1a opzione), Pink Cross (1a opzione)

- AIDS-Hilfe, Coming Inn (1a opzione), fjo, GT UNI LA (congiuntamente con la variante 2), hab, Lesbenberatung (1a opzione), Lila GP, Medigay, NETWORK, SGL, SKG, VPOD

b) Risultato

Una chiara maggioranza di partecipanti alla procedura di consultazione, in particolare anche di Cantoni e partiti di governo, dà la preferenza alla soluzione che prevede un'unione registrata. Tale soluzione terrebbe conto dell'esigenza delle coppie omosessuali di ottenere una garanzia istituzionale della loro relazione. Per di più, sotto il profilo della tecnica legislativa, tale soluzione potrebbe essere realizzata in modo relativamente semplice.

Le due sottovarianti ottengono all'incirca il medesimo chiaro sostegno. Per la sottovariante 3a, che prevede effetti relativamente autonomi, i fautori fanno notare che essa garantisce una chiara delimitazione del nuovo istituto rispetto al matrimonio. Consentirebbe inoltre di evitare che le coppie omosessuali siano sottoposte a norme giuridiche concepite per le coppie coniugate e la cui applicazione diretta o letterale non sarebbe oggettivamente fondata a causa delle effettive differenze esistenti tra il matrimonio e la convivenza di coppie omosessuali. La preferenza della sottovariante 3b che prevede effetti in larga misura simili a quelli del matrimonio viene motivata con la possibilità di ottenere in ampia misura con un onere legislativo ridotto la parificazione delle coppie omosessuali con le coppie coniugate.

La soluzione che prevede interventi puntuali a livello legislativo è sostenuta da 5 Cantoni, da un partito nonché da due organizzazioni.

Trova invece poco consenso il contratto d'unione ai sensi del diritto delle obbligazioni con effetti esterni, in favore del quale si sono pronunciati soltanto 4 Cantoni e 4 organizzazioni.

Nessun Cantone si pronuncia in favore dell'apertura del matrimonio. In tal senso tuttavia si esprimono 1 partito di governo e 2 partiti minori nonché complessivamente 15 organizzazioni. Molte prese di posizione partono però dal presupposto che tale soluzione sia impraticabile dal profilo politico, motivo per cui è accolta favorevolmente la soluzione sussidiaria dell'unione registrata, perlopiù nella variante 3b con effetti in larga misura simili a quelli del matrimonio.

322 Variante respinta

Vi opponete a una o a alcune varianti presentate nel rapporto? In caso di risposta affermativa indicate per favore quale o quali e, se ne indicate più di una, precisate quale variante è meno accettabile.

a) Osservazione preliminare

Occorre in primo luogo rilevare che, prescindendo da alcune eccezioni, a questo quesito hanno risposto soltanto coloro che approvano la necessità di intervenire a livello legislativo. Va dunque osservato che i partecipanti alla procedura di consultazione, che hanno negato un fabbisogno normativo, hanno pure rifiutato l'insieme delle varianti.

b) **Sommario**

Rifiuto della variante 1 (interventi puntuali a livello legislativo)

- AG, AR, BE, BS, FR, GE, JU, LU, NE, NW, OW, TG, ZG, ZH
- GB, GPS, CVP, LPS, PdA, SPS
- BSF, CKS, DJS, EFS, EKFF, FELLS, FRSP, LOS, Pink Cross, svf, UNI GE, UNI LA
- aargay, CFMJ, Coming Inn, fjo, GT UNI LA, hab, Lesbenberatung, NETWORK, SKG, VPOD, E. Ott

Rifiuto della variante 2 (contratto d'unione con effetti esterni)

- AG, AR, BE, BS, JU, NE, NW, OW, ZG, ZH
- GB, GPS, CVP, LPS, PdA, SPS, SVP
- BSF, CKS, DJS, EFS, EKFF, FELLS, LOS, Pink Cross, SKOS, svf, UNI GE
- aargay, CFMJ, Coming Inn, fjo, hab, Lesbenberatung, NETWORK, SKG, VPOD

Rifiuto della variante 3a (unione registrata con effetti relativamente autonomi)

- AI, BS, SO, SZ
- GPS, SVP
- EFS, FELLS, LOS, Pink Cross, UNI LA
- CFMJ, Coming Inn, CP, fjo, hab, Lesbenberatung, NETWORK, SKG

Rifiuto della variante 3b (unione registrata con effetti in larga misura simili a quelli del matrimonio)

- AI, NE, SH, SO, SZ, UR
- CVP, SVP
- BSF, EKF, KK AB ZW, SBK, SKOS, SVZ
- CP, fjo, W. Gasser-Terraz

Rifiuto della variante 4 (apertura del matrimonio alle coppie omosessuali)

- AG, AI, AR, BE, BL, FR, GE, LU, NE, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TG, TI, VD, ZG, ZH
- CVP, LPS, PdA, SVP
- BSF, CKS, EFS, EKFF, FRSP, SBK, SKOS
- CP, SEA, W. Gasser-Terraz

c) **Risultato**

Nella misura in cui siano pervenute osservazioni in merito a questa questione, le varianti che prevedono interventi puntuali a livello legislativo e il contratto d'unione con effetti esterni incontrano un rifiuto relativamente netto. Per quanto concerne la motivazione da un lato è fatto riferimento al riconoscimento istitu-

zionale della convivenza fra persone dello stesso sesso, che manca a suddette soluzioni, e dall'altro a difficoltà sotto il profilo della tecnica legislativa.

L'apertura del matrimonio alle coppie omosessuali è altresì respinta a larga maggioranza, laddove appare degno di rilievo in particolare il rifiuto da parte di 20 Cantoni e 4 partiti. Anche se dal profilo quantitativo tale rifiuto, paragonato alle altre soluzioni menzionate in precedenza, è meno evidente. E' tuttavia rilevante che l'apertura del matrimonio è respinta da 20 Cantoni e da 4 partiti.

L'unione registrata è la variante che incontra il rifiuto meno netto. In tale contesto, come già per il numero 321, le due sottovarianti all'incirca si equivalgono. L'unione registrata con effetti in larga misura simili a quelli del matrimonio incontra comunque da parte dei Cantoni un rifiuto leggermente più netto di quello riservato alla variante che prevede l'unione registrata con effetti relativamente autonomi. Si fa valere il fatto che mediante l'introduzione di un'unione registrata con effetti in larga misura simili a quelli del matrimonio si svaluta l'idea prevalentemente diffusa del matrimonio quale comunità di vita e di destini tra uomo e donna fondata su basi etiche. Si renderebbero inoltre necessarie numerose norme speciali poiché relazioni di diversa natura non potrebbero essere disciplinate allo stesso modo. L'unione registrata con effetti relativamente autonomi, del resto, è soprattutto respinta dalle cerchie di interessati con la motivazione che così facendo non è attuata una reale parità di diritti o che tale soluzione comporta nuove discriminazioni.

323 Sulle singole soluzioni proposte:

Osservazione preliminare: nell'analisi delle prese di posizione sulle singole soluzioni proposte occorre tenere conto della circostanza che i partecipanti alla procedura di consultazione, che in generale negano la necessità di intervenire a livello legislativo, quasi senza eccezione rinunciano a rispondere ai quesiti relativi alle singole varianti. Per di più numerose prese di posizione si limitano ad argomentazioni riguardanti la soluzione preferita, tralasciando di rispondere al quesito in merito alla variante respinta. Per quanto concerne la preferenza data alla soluzione di un'unione registrata, la maggior parte delle risposte pervenute concernono le varianti 3a e 3b.

323.1 Interventi puntuali a livello legislativo (variante 1)

In quali campi c'è bisogno di normativa e in quali no?

La necessità di intervenire a livello legislativo è intravista soprattutto nell'ambito del diritto successorio, del diritto in materia di assicurazioni sociali, del diritto in materia di stranieri (statuto di dimora del partner straniero), e del diritto fiscale, osservando che per quanto concerne quest'ultimo in primo piano troviamo il diritto in materia di imposta sulla successione e il diritto fiscale sulle donazioni che ricadono sotto la sovranità cantonale. Viene inoltre menzionato il diritto di locazione nonché il diritto procedurale (diritto di non deporre). Singole osservazioni concernono la cittadinanza, il diritto in materia d'asilo, il diritto dei figli, il diritto sul lavoro, il diritto internazionale privato e il diritto penale.

Per quanto concerne i campi in cui non sussisterebbe fabbisogno normativo, sono pervenute soltanto poche risposte. In tale contesto è stato menzionato il diritto all'adozione e l'ambito della procreazione con assistenza medica. Due prese di posizione escludono totalmente la necessità di intervenire a livello legi-

slativo eccezion fatta per il diritto successorio e il diritto procedurale in materia penale.

323.2 Contratto d'unione ai sensi del diritto delle obbligazioni con effetti esterni (variante 2)

Quali effetti esterni dovrebbe avere questo contratto? Quali no?

Anche in questo caso vengono ammessi effetti esterni soprattutto nell'ambito del diritto successorio, del diritto in materia di stranieri nonché del diritto fiscale osservando che per quanto concerne il diritto fiscale troviamo nuovamente in primo piano il diritto in materia di imposta sulla successione e il diritto fiscale sulle donazioni. Tuttavia sono anche menzionati il diritto di locazione nonché il diritto in materia di assicurazioni sociali. Soltanto molto raramente sono menzionati la cittadinanza, il diritto in materia d'asilo e il diritto dei figli.

In merito ai campi in cui il contratto d'unione non dovrebbe espletare effetti, disponiamo soltanto di due prese di posizione che entrambe riguardano l'adozione e la procreazione con assistenza medica.

323.3 Unione registrata con effetti relativamente autonomi (variante 3a)

Quali effetti dovrebbe avere questo tipo di unione? Quali no?

Le prese di posizione relative agli eventuali effetti della variante 3a, divergono notevolmente. Le risposte spaziano dal postulato che chiede effetti possibilmente simili a quelli del matrimonio sino alla richiesta di limitare gli effetti a singoli settori del diritto privato. Sovente le risposte menzionano soltanto gli ambiti nei quali è possibile attendersi effetti senza per altro definirli chiaramente.

E' comunque possibile constatare che una maggioranza di prese di posizione ammette effetti nel diritto successorio, nel diritto in materia di assicurazioni sociali e nel diritto fiscale, osservando che nell'ambito fiscale troviamo in primo piano il diritto in materia di imposta sulla successione e il diritto fiscale sulle donazioni. Viene quindi menzionato anche il diritto in materia di stranieri. La maggior parte delle risposte partono dal presupposto che per i partner registrati dovrebbe essere previsto un obbligo reciproco di assistenza e fedeltà analogo a quello delle coppie coniugate. Inoltre è postulato un disciplinamento patrimoniale, anche se determinate prese di posizione si esprimono per un'applicazione analoga del regime dei beni delle coppie coniugate, mentre altre approvano la separazione dei beni quale regime ordinario e in parte anche quale regime esclusivo. Per quanto concerne lo scioglimento dell'unione registrata in diverse risposte viene espressamente chiesto che le disposizioni in materia di divorzio siano applicate per analogia. In altre prese di posizione tale dovrebbe essere implicitamente il caso visto che, per quanto concerne gli effetti, rinviano in maniera generalizzata al diritto matrimoniale.

Per quanto concerne gli effetti che dovrebbero risultare dall'unione registrata secondo la variante 3a, è menzionato soprattutto l'accesso delle coppie registrate all'adozione e alla procreazione con assistenza medica. Conformemente a numerose prese di posizione la registrazione non deve neppure comportare implicazioni per il nome e la cittadinanza. Singole prese di posizione vogliono escludere tutti gli effetti nel campo del diritto pubblico.

323.4 Unione registrata con effetti in larga misura simili a quelli del matrimonio (variante 3b)

In quali campi sarebbero necessarie eccezioni?

In tutte le risposte pervenute in merito a questo quesito si sostiene che le coppie registrate, diversamente dalle coppie coniugate, non devono ottenere l'accesso all'adozione congiunta. Tale è pure il caso per l'accesso di coppie lesbiche alla procreazione con assistenza medica.

Inoltre secondo alcune prese di posizione un'unione registrata ai sensi della variante 3b non deve comportare implicazioni per il nome e la cittadinanza e non deve neppure essere possibile una naturalizzazione agevolata, anche se nel quadro della procedura di naturalizzazione gli anni durante i quali il partner straniero ha vissuto in unione registrata dovrebbero essere calcolati doppi.

324 Altre possibili soluzioni

Vedete altre possibili soluzioni? In caso di risposta affermativa indicate per favore quali.

Nelle risposte, in numero limitato, a questo punto prevale l'opinione che non esistono alternative alle soluzioni illustrate nel rapporto.

In una presa di posizione è suggerita l'istituzione di una possibilità di registrazione di facile accesso per coppie omosessuali ed eterosessuali, anche se la registrazione deve produrre effetti soltanto nel diritto penale (sussunzione di coppie registrate sotto la nozione di congiunti) e del diritto procedurale (diritto di non deporre).

Un'altra presa di posizione propone d'introdurre da un lato l'apertura del matrimonio alle coppie omosessuali e nel contempo un'unione registrata con effetti relativamente autonomi, che dovrebbe essere accessibile sia alle coppie omosessuali sia a quelle eterosessuali. Anche un'altra presa di posizione propone una via simile, secondo la quale l'apertura del matrimonio alle coppie omosessuali va combinato con l'introduzione di un contratto d'unione, che sarebbe messo a disposizione delle coppie omosessuali ed eterosessuali.

In due prese di posizione viene chiesto un maggiore riferimento alla genesi dell'omosessualità dipendente in primo luogo da fattori legati allo sviluppo e alle pertinenti possibilità terapeutiche.

Un partecipante alla procedura di consultazione propone infine quale alternativa alle soluzioni proposte dal rapporto l'abolizione del matrimonio. In base a tale proposta dovrebbe essere prevista soltanto un'unione registrata per coppie omosessuali ed eterosessuali.

33 Osservazioni generali sul rapporto

Numerose prese di posizione si esprimono sulla questione se un futuro disciplinamento vada limitato alle coppie omosessuali oppure se sussista anche una necessità di intervenire a livello legislativo per quanto concerne i concubini. I pareri in merito divergono. In parte è espressamente chiesto di contemplare anche i concubini. Altre prese di posizione invece si limitano a rilevare le possibili future disparità di trattamento fra coppie omosessuali e coppie eterosessuali o a suggerire un esame della posizione giuridica dei concubini. In altri casi

infine l'esclusiva limitazione alle coppie omosessuali è accolta molto favorevolmente.

In alcune prese di posizione è criticata la circostanza che il rapporto non tiene conto della questione della posizione giuridica dei bambini che vivono con una coppia omosessuale. Nel caso in cui si legiferasse in materia occorrerebbe tenere conto delle pertinenti fattispecie giuridiche.